



# Le Folio

Spring 2018 printemps

[www.repercussiontheatre.com](http://www.repercussiontheatre.com)

## Repercussion Theatre's bi-annual newsletter Bulletin d'information biannuel du Repercussion Theatre

Amanda Kellock  
Artistic Director |  
Directrice artistique

Zina Koro  
General Manager |  
Directrice générale

Karine Kerr-Gillespie  
Special Projects Manager |  
Directrice de projets

Serena Henson  
Communications Coordinator |  
Coordonnatrice communication

holly Greco  
Outreach & Fundraising Coordinator |  
Coordonnatrice diffusion et financement

Board of Directors |  
Conseil d'administration  
Corinne Smith, President/Présidente  
Ellen Janody, Treasurer/Trésorière  
Stephen Bird  
Cara Cameron  
Jennifer DeLeskie

### A word from our Artistic Director

30 years ago, Julie Miller decided to tour a production of *A Midsummer Night's Dream* to Beaconsfield and Westmount park (for two nights in each spot). The show involved a handful of young local actors and a lot of togas. About 300 people attended each show, which led the actor playing Bottom (a young Cas Anvar) to believe that this was an idea that could work and should continue... and Repercussion Theatre was born.

Ever since, Repercussion Theatre has given contemporary treatments to classical works, bringing Shakespeare's plays to life in a variety of ways. From seaside gangsters in 1994's *Twelfth Night*, to a swing-inspired *Much Ado* in 2006, to our all-female *Julius Caesar* in 2016 – the company has sought to find ways to make this rich and vibrant work resonate with the audiences we tour to. There are obviously many views on how one is supposed to do Shakespeare, and some argue that a more traditional take is the only way. But even the Bard himself played with time (inserting Elizabethan players into an ancient Athenian world in *Midsummer's*, or Cassius' description of Caesar in a very anachronistic doublet in *Julius Caesar*, for instance) and he gleefully mixed high and low, comedy and tragedy, in ways that often drew equal amounts of criticism and acclaim. Shakespeare was not bound by acceptable form, by historical accuracy, or traditional practice; he used whatever he could for his own purposes – to speak to his contemporary society. It would be rude, I think, if we put such a great talent into a box now.

This season will once again be a blend of old and new. As always, we will attempt to hold a mirror up to nature, to reflect this city, this time, back to itself and engage in a dialogue with our audience. And, this year in particular, I didn't just want to present Shakespeare's plays, to simply speak the speech. I wanted us to be able to talk back. I also constantly want to expand the notion of who Shakespeare belongs to, who gets to tell his stories and how. So, we've got an exciting tour planned for Shakespeare-in-the-Park, where we're exploring one of the Bard's most celebrated stories in a non-traditional way; and in the Fall, we'll share with the world two new plays that we're helping to "midwife" into existence.

Thank you for being a part of this 30-year journey. Here's to another magical 30 years!

Amanda Kellock, Artistic Director

### Un mot de notre Directrice artistique

Il y a 30 ans, Julie Miller décide de présenter en tournée une production de *A Midsummer Night's Dream* dans les parcs Beaconsfield et Westmount (deux représentations dans chaque parc). Le spectacle, qui rassemblait une poignée de jeunes acteurs du cru et beaucoup de togas, avait attiré près de 300 personnes à chaque représentation. Ce qui donna à penser à l'acteur qui jouait Bottom (un certain jeune Cas Anvar) que c'était certainement une idée à poursuivre... naquit alors Repercussion Theatre!

Repercussion Theatre aborde de manière contemporaine les œuvres de Shakespeare, en les incarnant de toutes sortes de façons. Des bandits de bord de mer dans la version de *Twelfth Night* de 1994 à la mise en scène inspirée de l'époque du Swing de *Much Ado* de 2006, en passant par la distribution exclusivement féminine de *Julius Caesar* en 2016, la compagnie multiplie les façons de faire résonner cette œuvre riche et puissante auprès des publics auxquels elle s'adresse. Évidemment, il existe bien des points de vue sur la façon dont Shakespeare devrait être mis en scène et certains affirment que l'approche plus traditionnelle est la seule pertinente. Mais le Barde lui-même n'a pas hésité à mêler les époques (introduisant, entre autres, des comédiens élisabéthains dans une Athènes antique dans *Midsummer's* ou une description de César par Cassius dans un doublet très anachronique dans *Julius Caesar*), mélangeant joyeusement le sublime et le sordide, la comédie et la tragédie, ce qui lui attira autant de louanges que de critiques. Shakespeare ne se laissait pas contraindre par les formes correctes, la précision historique ou les pratiques traditionnelles. Il utilisait tout ce qui se trouvait autour de lui pour parvenir à son but, soit s'adresser à ses contemporains. Ce serait faire injure à son immense talent que de l'enfermer aujourd'hui dans une case étroite.

Cette année encore, nous mêlerons l'ancien et le contemporain. Comme toujours, nous essayerons de tendre un miroir à la réalité, de témoigner de notre cité, de notre époque et d'engager le dialogue avec le public. Cette année, en particulier, je ne veux pas seulement présenter des pièces de Shakespeare ou faire entendre ses mots. Je souhaite pour nous tous le pouvoir de répliquer. Je cherche constamment à élargir le public de Shakespeare et les façons de raconter ses histoires. Alors voici notre prochaine tournée emballante de Shakespeare-in-the-Park où nous explorerons de manière inédite une des pièces les plus acclamées du Barde, tandis qu'à l'automne, nous présenterons en première mondiale deux œuvres originales que nous aidons à accoucher.

Merci d'avoir contribué à ce parcours de 30 ans. Poursuivons cette aventure magique pendant encore 30 ans!

Amanda Kellock, Directrice artistique

## Coffee and Chat: The fluidity of gender

This year we are celebrating Repercussion Theatre's 30th season of Shakespeare-in-the-Park with a contemporary, gender-bent take on a classic love story: *Romeo & Juliet: Love is Love*. In this tragic tale of young love and old grudges, we enter a world calcified by hate. As two young people gallop full speed towards love, they are broken by (and ultimately break down) the walls erected by the previous generation. Communications Coordinator, Serena Henson, sat down with Artistic Director Amanda Kellock over coffee, to chat about her creative vision and what she hopes people take away from this year's production



Serena: Hello Amanda! I know you are super busy right now, especially with rehearsals kicking off on June 4th so thank you for taking the time to chat with me. You're approaching *Romeo and Juliet* through a contemporary lens – can you talk about that?

A: Yeah. I mean I think in a way that's what Shakespeare was doing. He was taking old stories and talking about his contemporary time through those stories. So I don't think I'm doing anything particularly revolutionary, I'm just continuing that same work; which is (as I so often say) holding a mirror up to nature.

S: But, clearly, the not-paying-any-attention-to-gender is new...

A: Right. I heard someone once say that Shakespeare is like the theatre's version of science fiction. We can imagine a society sort of like ours but where anything is possible. Shakespeare would set his plays in Verona. Everyone knew they were in England but Verona, that carried mystery, and for so many, a destination that they would never have the chance to visit. So for us it's like saying, it's happening on Mars. (Oooo fun! Mars) It's a ruse that everyone accepts in order to let go and go on a journey together. I always believed that as long as we create a (theatrical) world that is cohesive, and that the audience can understand, they will go with it.

S: Well without giving too much away, how does the design play into this immersion into another world and characters gender identity?

A: In terms of costume, we are having a lot of fun playing with which characters are more traditional in their understanding of gender and which ones are experimenting with it. Both because of their personalities and because of age. There are two different generations in this play: The parents and the young, and the young ones are not into what their parents are into - but still restricted by the rules of that older generation.

S: What do you want our audience, which mirrors the various age groups, to take away from your choice of Romeo and Juliet being two women?

A: It was really important and exciting to me the idea of Romeo and Juliet not being a heterosexual couple. Now, in the play, they aren't kept apart because of that. It's just this long-standing family feud that makes it dangerous for them to be together. But the fact that they are a same-sex couple does complicate things.

S: How so?

A: Well, for instance, when the nurse suggests that maybe Juliet should just forget Romeo and marry Paris, it's a much more hurtful betrayal.

S: Right. What would you say to those that believe this choice of two women playing the central roles might be changing Shakespeare's intention?

A: Well, they were originally played by two men! And one of the most famous pairs of actors to play the central roles were the Cushman sisters in the 19th century. Although they played a heterosexual couple, audience members said that the air of femininity that Miss Cushman brought to the role helped them understand Romeo better than ever before. So, in many ways our approach is in line with the way Shakespeare's plays have been interpreted and reinterpreted over the centuries...

S: But is there something particular about today that makes this approach timely?

A: For sure. I think we live in a time where we've finally started to recognize the fluidity of gender and the importance of respecting different expressions of love. The popularity of shows like *QueerEye*, *Rupaul's Drag Race*, etc. are now an integral part of pop culture that invite us to think more playfully about gender and sexuality and the boxes that we put ourselves and others in. I want to expand the lens through which we see this story, to invite more people to see themselves reflected in the work. And at the end of the day, I believe we fall in love with another human being. Period. We love who we love and we don't get to choose; just like Romeo and Juliet find themselves in love against all the odds, and fighting like hell to be together in spite of the danger all around them. Wouldn't it be great if we finally learned from this play and let people love who they love?

S: Beautifully said! Well Amanda, I won't take up anymore of your time. Thanks again. Our readers will love hearing about your visions. Remember everyone! *Romeo and Juliet: Love is Love* begins on July 5th and goes through to August 8th. With a cast of 10 dynamic performers, an eye-catching design and live music, this show is not to be missed.

## Conversation autour d'un café : La fluidité des genres

Repercussion célèbre cette année sa 30e saison de Shakespeare-in-the-Park en abordant selon un angle contemporain, teinté de la question du genre, l'une des plus célèbres histoires d'amour : *Romeo & Juliet: Love is Love*. Ce tragique conte tournant autour de jeunes amoureux et de vieilles rancunes nous fait entrer dans un univers figé par la haine. La course folle des deux amoureux se brisera sur les murs érigés par la génération précédente. Serena Henson, Coordinatrice des communications, a invité Amanda, Directrice artistique, à discuter, en dégustant un café, de sa vision artistique et de ce qu'elle espère que le public retiendra de cette production.

Serena : Bonjour Amanda! Je sais que tu es très occupée, ces temps-ci, en particulier, avec les répétitions qui commenceront le 4 juin. Merci de prendre le temps de jaser avec moi. Vous approchez *Romeo and Juliet* à travers un objectif contemporain - pouvez-vous en parler?

A : Oui, en fait, je pense que c'est ce que faisait Shakespeare. Il s'inspirait d'anciennes histoires pour à travers elles mieux parler de son époque. Alors, je ne pense pas que je fais quelque chose de particulièrement révolutionnaire. Je fais tout simplement le même travail, celui (comme je dis souvent) de tendre un miroir à notre société.

S : Mais, clairement, le non-payant-attention-au-genre est nouveau ...

A : Absolument. J'ai entendu quelqu'un dire un jour que les pièces de Shakespeare étaient comme la version théâtrale de la science-fiction. Nous pouvons imaginer une société comme la nôtre mais où tout est possible. Quand Shakespeare situait ses pièces à Vérone, les spectateurs savaient qu'ils étaient en Angleterre, mais Vérone apportait une part de mystère, puisqu'il s'agissait d'une destination que peu d'entre eux auraient la possibilité de visiter. Pour nous, c'est comme dire, ça se passe sur Mars (oh, super! Mars!) C'est une convention que tout le monde accepte pour mieux se laisser aller dans la fiction proposée. J'ai toujours cru que dans la mesure où nous proposons un univers théâtral cohérent, le public l'accepte et embarque.

S : Sans trop dévoiler, comment le design contribue à cette plongée dans un autre univers et à jouer avec l'identité sexuelle des personnages?

A : Pour ce qui est des costumes, nous avons beaucoup de plaisir à jouer avec les personnages qui ont une vision plus traditionnelle des genres et ceux qui plutôt s'en amusent. Il y a deux générations en présence dans cette pièce. Les parents et les jeunes, qui se distancient passablement de leurs parents, mais qui demeurent contraints par les règles de la vieille génération.

S : Comment penses-tu que le public, composé de tous les groupes d'âge, réagira à ton choix de faire de Roméo et Juliette un couple homosexuel?

A : L'idée que Roméo et Juliette ne soient pas un couple hétérosexuel était importante et stimulante pour moi. Cela dit, il est intéressant de se rendre compte que dans la pièce ce n'est pas ce qui les sépare. Il s'agit d'une longue et ancienne dispute de familles, peut-être rendue plus compliquée à cause de ce secret, de la peur de le révéler.

S : Alors, comment vas-tu jouer avec ce secret?

A : Eh bien, par exemple, quand la Nourrice suggère que Juliet devrait peut-être oublier Romeo et épouser Paris, c'est une trahison beaucoup plus blessante.

S : Tout a fait. Que réponds-tu à ceux et celles qui diraient que le choix de deux femmes pour jouer les deux rôles principaux dénature les intentions de Shakespeare?

A : Eh bien, ils étaient à l'origine joués par deux hommes! Et l'une des paires d'acteurs les plus célèbres pour jouer les rôles principaux étaient les sœurs Cushman au 19ème siècle. Bien qu'elles aient joué un couple hétérosexuel, les membres du public ont dit que l'air de féminité que Miss Cushman apportait au rôle leur permettait de mieux comprendre Romeo. Ainsi, à bien des égards, notre approche est en accord avec la façon dont les pièces de Shakespeare ont été interprétées et réinterprétées au cours des siècles ..

S : Mais y a-t-il quelque chose de particulier à propos d'aujourd'hui qui rend cette approche opportune?

A : Certainement! Je pense que nous vivons à une époque où nous avons finalement commencé à reconnaître la fluidité du genre et l'importance de reconnaître différentes expressions de l'amour. La popularité des émissions de télé comme *QueerEye*, *Rupaul's Drag Race*, etc. font maintenant partie intégrante de la culture pop qui nous invite à penser de manière plus ludique au genre et à la sexualité et aux boîtes que nous mettons nous-mêmes et les autres. Pour moi, cela se connecte avec la boîte de Shakespeare et briser ce moule. Donc, je veux élargir l'objectif à travers lequel nous voyons cette histoire, pour inviter plus de gens à se voir reflétés dans le travail. Et à la fin de la journée, je crois que nous tombons amoureux d'un autre être humain. Point. Nous aimons qui nous aimons et nous ne pouvons pas choisir; tout comme Roméo et Juliette se retrouvent amoureux contre toute attente, et se battent comme des fous pour être ensemble malgré le danger qui les entoure. Ne serait-ce pas génial si nous apprenions finalement de cette pièce et laissons les gens aimer ceux qu'ils aiment?

S : Bien dit! Amanda, je ne te retiendrai pas plus longtemps. Merci encore. Nos lecteurs aimeront découvrir ta vision. A ne pas oublier, toutes et tous! *Romeo and Juliet: Love is Love* sera présenté du 5 juillet au 8 août. A ne pas manquer : une distribution de dix foudreux interprètes, une magnifique scénographie et de la musique en direct!

## Repercussion's 30th Anniversary Season Launch Musings

On April 30th, 2018, Repercussion Theatre kicked off the 30th year of Shakespeare in the park with a Season Launch bigger than ever before. Our communications associate, Christopher Chaban, wrote about the monumental moment and we are delighted to share an excerpt from it here, although we encourage you to check out the full piece on our blog.

*From the first, walking into the gorgeously appointed Rialto on launch night, the sense that this was going to be an evening of Theatre was immediately clear. The walls were festooned with posters of successful tours, and hefty albums filled with photos of memorable performances, given before generations of fans, were set up, inviting happy reminiscences. As attendees perused showcased archival items and discussed their excitement about the company's upcoming production of *Romeo and Juliet*, the crowd itself mirrored Repercussion's mix of the established and the up-and-coming. The room buzzed with chatter from folk who had been invited to note their affiliation with Repercussion on the name tags they sported - the group included members of this season's cast, past alumni, board members, community VIPs, supporters, theatre lovers... a meaningful feeling of vibrant community, new and old, suffused the room.*

*As Artistic Director Amanda Kellock took to the stage and officially announced this season's projects - spanning an ambitious thirty-stop tour and the commissioning of two brand-new plays speaking to the relevance and impact of Shakespeare - she joked that the company has a heritage that might be older than some of its current touring members. Looking around the room, the mingling of fans, supporters, partners, and colleagues from the broadest of spectrums, cemented the notion that Repercussion is an institution - a critical thread running through the tapestry of this city's theatre history.*

*Compellingly, Repercussion emphasises the exchange between veterans and neophytes; sharing the floor, the stage, and a love for theatre has kept the company dynamic. At one point, as we listened, dreaming of a summer that feels too far off, a photo of Repercussion's 1991 touring cast was projected on stage - people were able to name, to list, members of that troupe from a twenty eight year old snapshot, speaking to the depth of Repercussion's impact.*

*Launching into its thirtieth year, Repercussion is keeping things new, bursting with energy that makes it clear that Shakespeare-in-the-Park is still a spry, fair youth.*



Dr. Jonathan Simons, board member Jennifer DeLeskie, author Claire Holden Rothman and former board president Julian Sargisson attending the launch.



Artistic Director Amanda Kellock and a picture from our 1991 production.

*Credit Photo: Joseph Ste-Marie*

## Reflexions sur le lancement de la 30e saison de Repercussion

Le 30 avril 2018, Repercussion Theatre célébrait le 30e anniversaire de Shakespeare-in-the-Park par son plus grand lancement de saison à ce jour. Le moment était immense et nous vous présentons ici un extrait de l'article écrit à ce sujet par notre associé de communication Christopher Chaban. Vous pouvez lire l'article au complet sur notre blogue.

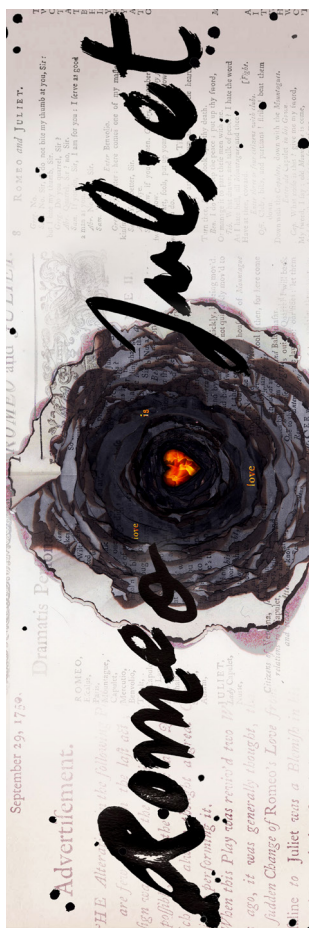
*D'abord, en entrant dans ce magnifique Rialto, le soir du lancement, on avait immédiatement le sentiment que ce serait une grande soirée de théâtre. Les murs étaient décorés d'affiches des tournées précédentes. Des albums débordant de photos de représentations mémorables offertes à des générations de fidèles spectateurs étaient disposés dans le hall, rappelant d'heureux souvenirs. La foule d'invités qui consultaient ces archives et discutaient avec enthousiasme de la prochaine production de *Romeo and Juliet* de la compagnie reflétait le beau mélange des partisans chevronnés et émergents de Repercussion. La pièce vrombissait des conversations animées des gens qui portaient sur leur insigne d'identification leurs liens avec Repercussion; membres de distributions passées ou de l'actuelle, membres du conseil d'administration, figures éminentes de la communauté, partisans, amoureux de théâtre. Un fort et vibrant sentiment de communauté emplissait la salle.*

*Puis, Amanda Kellock, directrice artistique, monta sur scène pour dévoiler officiellement les projets de la saison : une ambitieuse tournée de 30 représentations de *Romeo & Juliet: Love is Love* et la commande de deux œuvres originales témoignant de la pertinence et du rayonnement de Shakespeare. Elle profita de l'occasion pour souligner avec humour que le patrimoine de Repercussion était plus âgé que certains membres de la distribution de sa tournée 2018. Un regard dans la salle où se mêlaient fidèles spectateurs, amis, partenaires et collègues de tous horizons confirmait le rôle de Repercussion comme institution majeure de l'histoire du théâtre à Montréal.*

*Repercussion mise grandement sur les échanges entre vétérans et néophytes. Ce partage de la scène et de l'amour du théâtre a conservé à la compagnie tout son dynamisme. À un moment de la soirée, alors que toutes et tous rêvaient à un été qui se fait désirer, on projeta une photo de la distribution de la tournée de 1991. Sur cette photo, l'assistance pouvait reconnaître les membres de cette troupe et ainsi mesurer toute l'ampleur du rayonnement de Repercussion.*

*À la veille de sa 30e saison, Repercussion sait se renouveler sans cesse, débordant d'une énergie qui conserve à Shakespeare-in-the-Park toute sa fringante jeunesse.*





# Romeo & Juliet: Love is Love – 07.05.18 – 08.08.18

| DIM/SUN                                                                                             | LUN/MON   | MAR/TUE                                                    | MER/WED                                                                       | JEU/THU                                                          | VEN/FRI                                                           | SAM/SAT                                                           |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------|------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------|
| <b>JUILLET/JULY</b><br><b>TOUS LES SPECTACLES COMMENCENT À 19H</b><br><b>ALL SHOWS START AT 7PM</b> |           |                                                            |                                                                               | <b>5</b><br><b>Centre Communautaire Fritz</b><br>Baie d'Urfé     | <b>6</b><br><b>Cimetière Mont-Royal</b><br>Outremont              | <b>7</b><br><b>Parc Lamoureux</b><br>Cornwall, ON                 |
| <b>8</b><br><b>Parc Lamoureux</b><br>Cornwall, ON                                                   | <b>9</b>  | <b>10</b><br><b>Parc Westmount</b><br>Westmount            | <b>11</b><br><b>Parc Westmount</b><br>Westmount                               | <b>12</b><br><b>Parc Pine Beach</b><br>Dorval                    | <b>13</b><br><b>Hodgson Field</b><br>Montreal-Ouest               | <b>14</b><br><b>Parc des Lions</b><br>Knowlton                    |
| <b>15</b><br><b>Place des Pionniers</b><br>Hawkesbury, ON                                           | <b>16</b> | <b>17</b><br><b>Parc West Vancouver</b><br>Île-des-soeurs  | <b>18</b><br><b>Parc Ecclestone</b><br>Kirkland                               | <b>19</b><br><b>Parc Jarry</b><br>Parc-Extension                 | <b>20</b><br><b>Parc NDG</b><br>Notre-Dame-de-Grâce               | <b>21</b><br><b>Centre Canadien d'Architecture</b><br>Ville-Marie |
| <b>22</b><br><b>Grove Hall</b><br>Huntingdon                                                        | <b>23</b> | <b>24</b><br><b>Parc À ma Baie</b><br>Pierrefonds          | <b>25</b><br><b>Parc Lafontaine</b><br>Plateau Mont-Royal                     | <b>26</b><br><b>Parc Danyluk</b><br>Ville Mont Royal             | <b>27</b><br><b>Parc Philippe-Laheurte</b><br>Ville Saint-Laurent | <b>28</b><br><b>Parc Westmount</b><br>Westmount                   |
| <b>29</b><br><b>Parc Westmount</b><br>Westmount                                                     | <b>30</b> | <b>31</b><br><b>Three Bares Park</b><br>Université McGill  | <b>1 AOÛT/AUGUST</b><br><b>Parc Marie-Claire-Kirkland-Casgrain</b><br>LaSalle | <b>2</b><br><b>Parc Pierre Elliott Trudeau</b><br>Côte Saint-Luc | <b>3</b><br><b>Parc Centennial</b><br>Beaconsfield                | <b>4</b><br><b>Parc Basler</b><br>Morin Heights                   |
| <b>5</b><br><b>Parc Armand-Bombardier</b><br>Rivière-des-Prairies                                   | <b>6</b>  | <b>7</b><br><b>Parc Jeanne-Mance</b><br>Plateau Mont-Royal | <b>8</b><br><b>Parc Olympique</b><br>Hochelaga-Maisonneuve                    |                                                                  |                                                                   |                                                                   |

Illustration: Sophie El-Asaad

## Call for Volunteers!

Repercussion Theatre is looking for volunteers for their upcoming 2018 tour of *Romeo & Juliet: Love is Love*. If you have some time to lend a hand this summer, all the while watching some quality theatre, please get in touch with us at [volunteer@repercussiontheatre.com](mailto:volunteer@repercussiontheatre.com).

## Appel aux bénévoles!

Théâtre Repercussion est à la recherche de bénévoles pour notre tournée estivale 2018. Si vous avez un peu de temps libre pour nous assister, tout en appréciant le théâtre de qualité en plein air, communiquez avec nous au [volunteer@repercussiontheatre.com](mailto:volunteer@repercussiontheatre.com).

## Stay Connected!

Stay connected to us this summer by following us on Facebook (Repercussion Theatre), Twitter (@RepercussionMtl), Instagram (@RepercussionTheatre) and Snapchat (@Repercussionmtl). Get in on the conversation by using the hashtag #RJloveislove.

## Restez Branché!

Restez branché en nous suivant sur Facebook (Repercussion Theatre), Twitter (@RepercussionMtl), Instagram (@RepercussionTheatre) et Snapchat (@Repercussionmtl). Rejoignez la conversation en utilisant le hashtag #RJloveislove.

Repercussion Theatre | T : (514) 931-2644 | E : [411@repercussiontheatre.com](mailto:411@repercussiontheatre.com) | [www.repercussiontheatre.com](http://www.repercussiontheatre.com)

### Mission:

Repercussion Theatre's mission is to deliver professional, classically based, visually dynamic theatre that is accessible to all, regardless of income, culture, language, age or education.

Théâtre Repercussion a pour mission de présenter des œuvres théâtrales visuellement dynamiques, professionnelle, ancrées dans la répertoire classique, et accessibles à tous les spectateurs, quel que soit leur situation financière, culture, langue, âge ou niveau d'éducation.

Le Folio is published twice a year. Please contact [411@repercussiontheatre.com](mailto:411@repercussiontheatre.com) for contributions or more information.

Le Folio est publié deux fois par année. Veuillez contacter le [411@repercussiontheatre.com](mailto:411@repercussiontheatre.com) pour contribuer ou pour plus de détails.

Incorporation date: October 6, 1989  
Charity number: 125098871RR0001

Repercussion Theatre est une organisation à but non lucratif.  
Numéro d'enregistrement d'organisme de bienfaisance : 125098871RR0001



Montréal



Conseil des arts  
et des lettres du Québec  
Québec

